版本号	更改位置	更改内容	更改人	更改日期	审核
A/1	内容更新	产品要求：第6项内容更新		2026.04.24	

封面 39

125

正面

英语

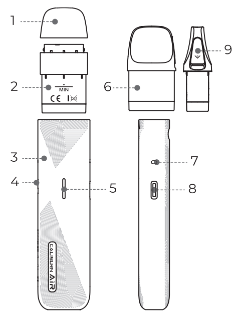
CALIBURN

User Manual

UWELL CALIBURN AIR

ENGLISH

1. Product Introduction



1. Mouthpiece
2. E-liquid container
3. Main unit
4. Lanyard hole
5. Indicator light hole
6. Cartridge
7. Air inlet hole
8. TYPE-C interface
9. Filler plug

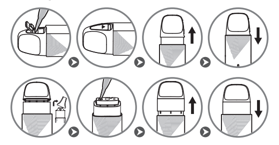
2. Product Specification

Main material	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Dimension	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Net weight	Approximately 39 g
Capacity	3.0ml/2.0ml
Maximum output power	25W
Cartridge specification	0.6Ω
Cell capacity	1000mAh

3. Quick Start Guide

1. Take the cartridge off the device, then remove the insulating film from the bottom.
2. Open the filler plug for filling and after that, insert the cartridge into the device and let it stand for 10 minutes.
3. Take a drag to vape.

4. Filling



Precautions:

a. Insert the drip tip of the bottle into the filling slot before filling.
b. After filling, immediately put the filler plug (or mouthpiece) back on to prevent leakage.
c. When the remaining e-liquid in the cartridge is below the "MIN" level, please refill in time.
d. After filling a new cartridge for the first time, please let it stand for 10 minutes before use to prevent damages to the pod caused by operation without e-liquids.

5. Vaping
Vaping directly, light color of the corresponding battery level will fade up and keep when it reaches the brightest level, but fade away after you stop vaping.

6. Mode switching
Quickly insert and remove the cartridge two times to switch the mode.

7. Low battery protection
If the battery level is low during use, the red light will flash 10 times.

8. Over-time protection
If a puff exceeds 6 seconds, the green light will flash 5 times.

9. Short circuit protection
In case of a short circuit, the red light will flash 3 times.

10. Open circuit protection
In case of an open circuit, the blue light will flash 3 times.

11. Cartridge insertion / removal prompt
When the cartridge is inserted, the green light will flash twice; when the cartridge is removed, the blue light will flash twice.

12. Charging
When a Type-C cable is connected, light color of the corresponding battery level will breathe; when the device is fully charged, the green light will remain constantly on.

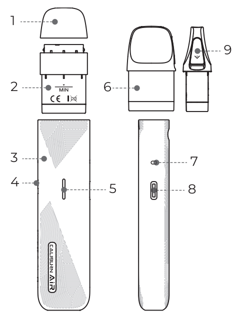
Warm Reminder

1. Please use a high-quality power adapter (5V/2A) and USB cable that have passed safety certification for charging.
2. If you carry this product on a plane, please remove the cartridge from the device and pack it separately to prevent leakage due to changes in aircraft pressure.
3. Avoid high temperature, flammable and explosive articles, low temperature, water, and humid environment during use and storage. Do not store it with hard objects during transportation to prevent damage to the device. It is recommended to charge the device at least once a month to extend its life time.
4. Do not use this device in a strong static electricity environment.

意大利语

ITALIAN

1. Introduzione al Prodotto



1. Bocchino
2. Contenitore di e-liquid
3. Unità principale
4. Foro per cordino
5. Foro spia luminosa
6. Cartuccia
7. Foro di ingresso dell'aria
8. Interfaccia Type-C
9. Tappo di riempimento

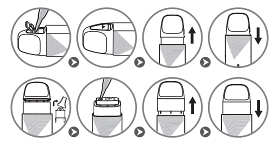
2. Specifiche del Prodotto

Materiale principale	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Dimensioni	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Peso netto	Circa 39 g
Capacità	3,0ml/2,0ml
Potenza massima in uscita	25 W
Specifiche della cartuccia	0,6 Ω
Capacità della batteria	1000 mAh

3. Guida Rapida

1. Rimuovere la cartuccia dal dispositivo, quindi togliere la pellicola isolante dalla parte inferiore.
2. Aprire il tappo di riempimento per il riempimento, quindi inserire la cartuccia nel dispositivo e lasciarla in posa per 10 minuti.
3. Fare un tiro per svapare.

4. Riempimento



Precauzioni:

a. Inserire la punta del flacone nell'apertura di riempimento prima di riempire.
b. Dopo il riempimento, reinserire immediatamente il tappo di riempimento (o il boccaglio) per evitare perdite.
c. Quando il liquido rimanente nella cartuccia è al di sotto del livello "MIN", effettuare il riempimento tempestivamente.
d. Dopo aver riempito una nuova cartuccia per la prima volta, lasciarla riposare per 10 minuti prima dell'uso per evitare danni alla pod causati dall'uso senza liquido.

5. Svapo
Svapo diretto, il colore chiaro del livello di carica corrispondente si accende gradualmente e rimane acceso quando raggiunge il livello massimo, ma si spegne dopo aver smesso di svapare.

6. Cambio modalità
Inserisci e rimuovi rapidamente la cartuccia due volte per cambiare modalità.

7. Protezione dalla batteria scarica
Se il livello della batteria è basso durante l'uso, la luce rossa lampeggia 10 volte.

8. Protezione da sovraccarico.
Se uno svapo supera i 6 secondi, la luce verde lampeggia 5 volte.

9. Protezione da cortocircuito
In caso di cortocircuito, la luce rossa lampeggia 3 volte.

10. Protezione da circuito aperto
In caso di circuito aperto, la luce blu lampeggia 3 volte.

11. Avviso di inserimento/rimozione della cartuccia
Quando la cartuccia è inserita, la luce verde lampeggia due volte; quando la cartuccia viene rimossa, la luce blu lampeggia due volte.

12. Ricarica
Quando un cavo Tipo C è collegato, il colore chiaro del livello di carica corrispondente pulsa; quando il dispositivo è completamente carico, la luce verde rimane fissa accesa.

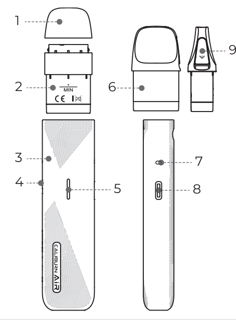
Promemoria Importante

1. Utilizzare un adattatore di alimentazione di alta qualità (5V/2A) e un cavo USB che abbiano superato la certificazione di sicurezza per la ricarica.
2. Se si trasporta questo prodotto su un aereo, rimuovere la cartuccia dall'unità principale e imballarla separatamente per prevenire perdite dovute alle variazioni di pressione in cabina.
3. Evitare alte temperature, materiali infiammabili ed esplosivi, basse temperature, acqua e ambienti umidi durante l'uso e la conservazione. Non conservare con oggetti rigidi durante il trasporto per prevenire danni al dispositivo. Si consiglia di ricaricare il dispositivo almeno una volta al mese per prolungarne la durata.
4. Non utilizzare questo dispositivo in un ambiente con forte elettricità statica.

德语

GERMAN

1. Produkteinführung



1. Mundstück
2. E-Liquid Behälter
3. Haupteinheit
4. Öse für Trageband
5. Öffnung für die Anzeigeleuchte
6. Patrone
7. Lufteinlassöffnung
8. Type-C-Schnittstelle
9. Füllstopfen

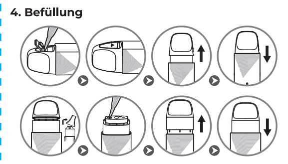
2. Produktspezifikation

Hauptmaterial	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Abmessungen	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Nettogewicht	Ungefähr 39 g
Kapazität	3,0 ml/2,0 ml
Maximale Ausgangsleistung	25 W
Patronenspezifikation	0,6 Ω
Akkukapazität	1000 mAh

3. Schnellstartanleitung

1. Nehmen Sie die Patrone vom Gerät ab und entfernen Sie dann die Isolierfolie von der Unterseite.
2. Öffnen Sie den Einfüllstopfen zum Befüllen, setzen Sie anschließend den Pod in das Gerät ein und lassen Sie es 10 Minuten lang stehen.
3. Ziehen Sie an der E-Zigarette, um zu dampfen.

4. Befüllung



Vorsichtsmaßnahmen:

a. Führen Sie die Tropfspitze der Flasche in die Füllöffnung ein, bevor Sie mit dem Befüllen beginnen.
b. Nach dem Befüllen den Füllverschluss (oder das Mundstück) sofort wieder anbringen, um ein Auslaufen zu verhindern.
c. Wenn der verbleibende E-Liquid-Füllstand in der Patrone unter die „MIN"-Markierung fällt, füllen Sie rechtzeitig nach.
d. Lassen Sie eine neu befüllte Patrone vor der ersten Verwendung 10 Minuten lang stehen, um Schäden an der Kartusche durch Betrieb ohne E-Liquid zu vermeiden.

5. Dampfen
Während des Dampfvorgangs leuchtet die farbige Anzeigeleuchte des Batteriestands auf. Sobald die maximale Helligkeit erreicht ist, bleibt sie konstant. Nach Beendigung des Dampfvorgangs erlischt sie.

6. Moduswechsel
Setzen Sie die Kartusche zweimal schnell ein und heraus, um den Modus zu wechseln.

7. Unterspannungsschutz
Bei niedrigem Batteriestand während des Gebrauchs blinkt die rote Anzeigeleuchte 10-mal.

8. Überzeit-Schutz
Bei einem Zug über 6 Sekunden blinkt die grüne Anzeigeleuchte 5-mal.

9. Kurzschlussschutz
Bei einem Kurzschluss blinkt die rote Anzeigeleuchte 3-mal.

10. Schutz bei Stromkreisunterbrechung
Bei einem offenen Stromkreis blinkt die blaue Anzeigeleuchte 3-mal.

11. Patrone ein-/ausbauen Hinweis
Beim Einsetzen des Pods blinkt die grüne Anzeigeleuchte 2-mal; beim Entfernen des Pods blinkt die blaue Anzeigeleuchte 2-mal.

12. Laden
Wenn ein Typ-C-Kabel angeschlossen ist, pulsiert die Lichtfarbe des entsprechenden Batteriestands; wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die grüne Anzeigeleuchte dauerhaft.

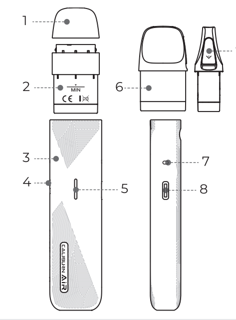
Wichtige Hinweise

1. Bitte verwenden Sie ein hochwertiges Netzteil (5V/2A) und ein USB-Kabel mit Sicherheitszertifizierung zum Laden.
2. Wenn Sie dieses Produkt im Flugzeug mitführen, entfernen Sie bitte die Kartusche aus dem Hauptgerät und verpacken Sie sie separat, um ein Auslaufen aufgrund von Druckveränderungen im Flugzeug zu verhindern.
3. Vermeiden Sie hohe Temperaturen, entzündliche und explosive Gegenstände, niedrige Temperaturen, Wasser und feuchte Umgebungen während der Nutzung und Lagerung. Bewahren Sie das Gerät während des Transports nicht zusammen mit harten Gegenständen auf, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Monat aufzuladen, um seine Lebensdauer zu verlängern.
4. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Umgebung mit starker statischer Elektrizität.

波兰语

POLISH

1. Wprowadzenie do produktu



1. Ustnik
2. Pojemnik na e-liquid
3. Jednostka główna
4. Otwór na szurek
5. Otwór wskaźnika świetlnego
6. Wkład
7. Otwór wlotu powietrza
8. Interfejs Type-C
9. Korek wlewu

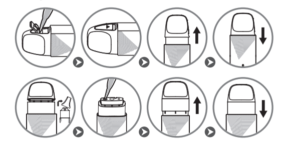
2. Specyfikacja produktu

Główny materiał	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Wymiary	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Waga netto	Około 39 g
Pojemność	3,0ml/2,0ml
Maksymalna moc wyjściowa	25 W
Specyfikacja wkładu	0,6 Ω
Pojemność ogniwa	1000 mAh

3. Instrukcja szybkiego startu

1. Odłącz kartridż od urządzenia, a następnie usuń folię izolacyjną z jego spodu.
2. Otwórz zatyczkę wlewu w celu napełnienia, a następnie włóż wkład do urządzenia i pozostaw na 10 minut.
3. Zaciągnij się, aby wapować.

4. Napełnianie



Środki ostrożności:

a. Włóż końcówkę butelki do otworu napełniania przed napełnieniem.
b. Po napełnieniu natychmiast włóż zatyczkę (lub ustnik), aby zapobiec wyciekowi.
c. Gdy poziom e-liquidu w wkładzie spadnie poniżej oznaczenia „MIN", uzupełnij go na czas.
d. Po pierwszym napełnieniu nowego wkładu pozostaw go na 10 minut przed użyciem, aby zapobiec uszkodzeniu przez brak płynu.

5. Wapowanie
Podczas bezpośredniego waporyzowania, kolor światła odpowiadający poziomowi naładowania baterii będzie stopniowo jaśnieć i utrzyma się po osiągnięciu najjaśniejszego poziomu, ale zgaśnie po zaprzestaniu waporyzowania.

6. Zmiana trybu
Szybko włóż i wyjmij kartridż dwa razy, aby przełączyć tryb.

7. Ochrona przed niskim poziomem baterii
Jeśli poziom baterii jest niski podczas użytkowania, czerwone światło będzie migać 10 razy.

8. Ochrona przed nadmiernym czasem użytkowania
Jeśli zaciągnięcie trwa dłużej niż 6 sekund, zielone światło będzie migać 5 razy.

9. Ochrona przed zwarciem
W przypadku zwarcia, czerwone światło będzie migać 3 razy.

10. Ochrona przed przerwanym obwodem
W przypadku przerwy w obwodzie, niebieskie światło będzie migać 3 razy.

11. Komunikaty o włożeniu/usunięciu wkładu
Po włożeniu wkładu zielone światło mignie dwa razy; po wyjęciu wkładu niebieskie światło mignie dwa razy.

12. Ładowanie
Po podłączeniu kabla Typ-C kolor światła odpowiadający poziomowi naładowania baterii będzie płynnie oddychać; gdy urządzenie jest w pełni naładowane, zielone światło będzie świecić światłem ciągłym.

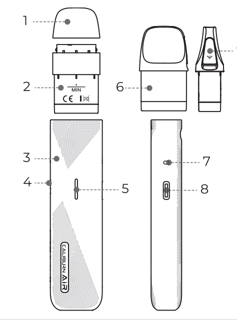
Ważne przypomnienia

1. Używaj wysokiej jakości adaptera zasilania (5V/2A) i kabla USB z certyfikatem bezpieczeństwa do ładowania.
2. Jeśli przewozisz ten produkt samolotem, wyjmij wkład z urządzenia głównego i zapakuj go osobno, aby zapobiec wyciekowi spowodowanemu zmianami ciśnienia w kabinie samolotu.
3. Unikaj wysokich temperatur, materiałów łatwopalnych i wybuchowych, niskich temperatur, kontaktu z wodą oraz wilgotnego środowiska podczas użytkowania i przechowywania. Nie przechowuj urządzenia razem z twardymi przedmiotami podczas transportu, aby uniknąć uszkodzeń. Zaleca się ładowanie urządzenia przynajmniej raz w miesiącu w celu przedłużenia jego żywotności.
4. Nie używaj tego urządzenia w środowisku o silnym ładunku elektrostatycznym.

西班牙语

SPANISH

1. Introducción del Producto



1. Boquilla
2. Contenedor de líquido E
3. Unidad principal
4. Orificio para cordón
5. Orificio para luz indicadora
6. Cartucho
7. Orificio de entrada de aire
8. Interfaz de Type-C
9. Tapón de llenado

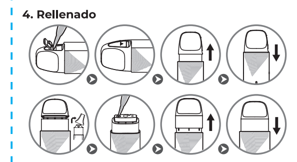
2. Especificación del Producto

Material principal	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Dimensión	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Peso neto	Aprox. 39 g
Capacidad	3,0ml/2,0ml
Potencia máxima de salida	25 W
Especificaciones del cartucho	0,6 Ω
Capacidad de la batería	1000 mAh

3. Guía de Inicio Rápido

1. Retire el cartucho del dispositivo y, a continuación, retire la película aislante de la parte inferior.
2. Abra el tapón de llenado para rellenar y, a continuación, inserte el cartucho en el dispositivo y déjelo reposar durante 10 minutos.
3. Dé una calada al vapear.

4. Rellenado



Precauciones:

a. Inserte la punta de goteo de la botella en la ranura de llenado antes del llenado.
b. Después de llenarlo, vuelva a colocar inmediatamente el tapón de llenado (o boquilla) para evitar fugas.
c. Cuando el e-líquido restante en el cartucho esté por debajo del nivel "MIN", reponga a tiempo.
d. Después de llenar un cartucho nuevo por primera vez, déjelo reposar durante 10 minutos antes de usarlo para evitar daños en la cápsula causados por el funcionamiento sin líquidos electrónicos.

5. Vapeo
Al vapear directamente, el color de la luz correspondiente al nivel de batería se iluminará progresivamente hasta alcanzar su máximo brillo y permanecerá así mientras vapea; al dejar de vapear, la luz se atenuará gradualmente hasta apagarse.

6. Cambio de modo
Inserte y retire la cápsula rápidamente dos veces para cambiar de modo.

7. Protección por batería baja
Si el nivel de batería es bajo durante el uso, la luz roja parpadeará 10 veces.

8. Protección por Tiempo Excedido
Si una calada supera los 6 segundos, la luz verde parpadeará 5 veces.

9. Protección contra cortocircuitos
En caso de cortocircuito, la luz roja parpadeará 3 veces.

10. Protección circuito abierto
En caso de circuito abierto, la luz azul parpadeará 3 veces.

11. Indicador de inserción/ extracción del cartucho
Cuando se inserta el cartucho, la luz verde parpadeará dos veces; cuando se retira el cartucho, la luz azul parpadeará dos veces.

12. Carga
Cuando se conecta un cable Tipo C, el color de la luz correspondiente al nivel de batería parpadeará en modo respiración; cuando el dispositivo esté completamente cargado, la luz verde permanecerá encendida de forma constante.

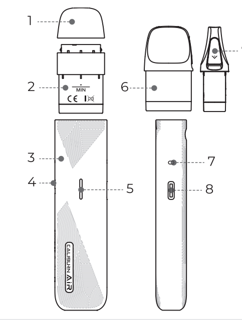
Recordatorio amable

1. Utilice un adaptador de corriente de alta calidad (5V/2A) y un cable USB que hayan pasado la certificación de seguridad para cargar.
2. Si transporta este producto en aeronave, retire la cápsula del cuerpo principal y empáquela por separado, a fin de prevenir filtraciones derivadas de los cambios de presión en la aeronave.
3. Evite los artículos de alta temperatura, inflamables y explosivos, baja temperatura, agua y ambiente húmedo durante el uso y almacenamiento. No lo almacene con objetos duros durante el transporte para evitar daños al dispositivo. Se recomienda cargar el dispositivo al menos una vez al mes para prolongar su vida útil.
4. No utilice este dispositivo en un entorno de fuerte electricidad estática.

荷兰语

DUTCH

1. Productintroductie



1. Mondstuk
2. E-liquidcontainer
3. Hoofdunit
4. Sleutelkoord gat
5. Indicatorlampje-opening
6. Cartridge
7. Luchtinlaatopening
8. Type-C interface
9. Vulplug

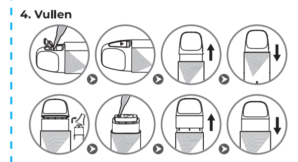
2. Productspecificatie

Hoofdmateriaal	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Afmetingen	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Netto gewicht	Ongeveer 39 g
Capaciteit	3,0ml/2,0ml
Maximale uitgangsvermogen	25 W
Cartridgespecificatie	0,6 Ω
Celcapaciteit	1000 mAh

3. Snelstartgids

1. Verwijder de cartridge van het apparaat en haal vervolgens de isolatiefolie van de onderkant.
2. Open de vuldop om te vullen en plaats daarna de patroon in het apparaat en laat het 10 minuten staan.
3. Neem een trek om te dampen.

4. Vullen



Voorzorgsmaatregelen:

a. Steek het druppeltuitje van de fles in de vulopening voordat u vult.
b. Plaats na het vullen onmiddellijk de vuldop (of het mondstuk) terug om lekkage te voorkomen.
c. Wanneer de resterende e-liquid in de cartridge onder het "MIN"-niveau komt, vul dan op tijd bij.
d. Laat een nieuw gevulde cartridge voor de eerste keer 10 minuten staan voordat u deze gebruikt om schade aan de pod door gebruik zonder e-liquid te voorkomen.

5. Dampen
Direct dampen, de lichte kleur van het overeenkomstige batterijniveau licht geleidelijk op en blijft aan wanneer het helderste niveau is bereikt, maar dooft uit nadat u stopt met dampen.

6. Moduswisseling
Steek de cartridge snel twee keer in en uit om van modus te wisselen.

7. Bescherming bij lage batterijspanning
Als het batterijniveau laag is tijdens gebruik, knippert het rode lampje 10 keer.

8. Over-time bescherming
Als een trek langer dan 6 seconden duurt, knippert het groene lampje 5 keer.

9. Kortsluitbeveiliging
In geval van kortsluiting knippert het rode lampje 3 keer.

10. Beveiliging tegen open circuit
In geval van een onderbreking in het circuit knippert het blauwe lampje 3 keer.

11. Cartridge plaatsings-/verwijderingsmelding
Wanneer de patroon wordt geplaatst, knippert het groene lampje twee keer; wanneer de patroon wordt verwijderd, knippert het blauwe lampje twee keer.

12. Opladen
Wanneer een Type-C-kabel wordt aangesloten, pulseert de lichte kleur van het overeenkomstige batterijniveau; wanneer het apparaat volledig is opgeladen, blijft het groene lampje constant branden.

Belangrijke herinnering

1. Gebruik een hoogwaardige voedingsadapter (5V/2A) en USB-kabel die een veiligheidscertificering hebben ondergaan voor het opladen.
2. Als u dit product meeneemt in het vliegtuig, verwijder dan de cartridge uit de hoofdunit en verpak deze apart om lekkage door drukveranderingen in het vliegtuig te voorkomen.
3. Vermijd hoge temperaturen, ontvlambare en explosieve materialen, lage temperaturen, water en vochtige omgevingen tijdens gebruik en opslag. Bewaar het niet met harde voorwerpen tijdens transport om schade aan het apparaat te voorkomen. Het wordt aanbevolen om het apparaat minstens één keer per maand op te laden om de levensduur te verlengen.
4. Gebruik dit apparaat niet in een omgeving met sterke statische elektriciteit.

封底

背面

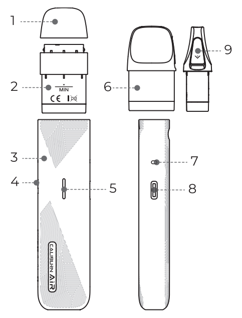
丹麦语

UWELL

©2026 By SHENZHEN UWELL TECHNOLOGY CO., LTD. All Rights Reserved.

DANISH

1. Produktintroduktion



1. Mundstykke
2. E-væske beholder
3. Hovedenhed
4. Snorringhul
5. Indikatorlysåbning
6. Patron
7. Luftindtagshul
8. Type-C-interface
9. Påfyldningsprop

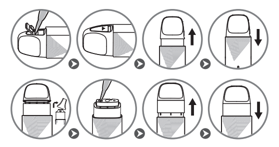
2. Produktspecifikation

Hovedmateriale	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Dimension	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Nettovægt	Cirka 39 g
Kapacitet	3,0 ml/2,0 ml
Maksimal udgangseffekt	25 W
Patronspecifikation	0,6 Ω
Batterikapacitet	1000 mAh

3. Hurtig startvejledning

1. Fjern patronen fra enheden, og fjern derefter isoleringsfilmen i bunden.
2. Åbn påfyldningsproppen for påfyldning, og indsæt derefter patronen i enheden, og lad den stå i 10 minutter.
3. Tag et sug for at dampe.

4. Opfyldning



Forholdsregler:

a. Indsæt flaskens drypspids i påfyldningsåbningen før påfyldning.
b. Efter påfyldning, sæt straks fyldningsproppen (eller mundstykket) på igen for at forhindre lækage.
c. Når den resterende e-væske i patronen er under "MIN"-niveauet, skal du genopfylde den i tide.
d. Efter påfyldning af en ny patron for første gang, lad den stå i 10 minutter før brug for at forhindre skader på pod'en forårsaget af drift uden e-væske.

5. Vaping
Direkte dampning, lysfarven for det tilsvarende batteriniveau toner op og forbliver tændt, når det når det lyseste niveau, men toner væk, efter du holder op med at dampe.

6. Skift af tilstand
Indsæt og fjern patronen hurtigt tre gange for at skifte strømniveau.

7. Beskyttelse mod lavt batteri
Hvis batteriniveauet er lavt under brug, blinker det røde lys 10 gange.

8. Over-time beskyttelse
Hvis et sug varer længere end 6 sekunder, blinker det grønne lys 5 gange.

9. Kortslutningsbeskyttelse
I tilfælde af kortslutning blinker det røde lys 3 gange.

10. Beskyttelse mod åben kreds
I tilfælde af åbent kredsløb blinker det blå lys 3 gange.

11. Patron indsættelse/fjernelse advarsel
Når patronen indsættes, blinker det grønne lys to gange; når patronen fjernes, blinker det blå lys to gange.

12. Opladning
Når et Type-C-kabel tilsluttes, ånder lysfarven for det tilsvarende batteriniveau; når enheden er fuldt opladet, forbliver det grønne lys konstant tændt.

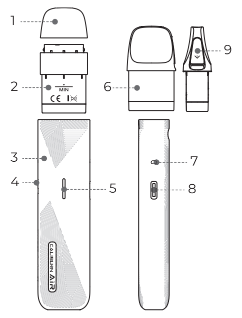
Vigtig påmindelse

1. Brug en høj kvalitets strømforsyning (5V/2A) og USB-kabel, der har bestået sikkerhedscertificering til opladning.
2. Hvis du transporterer dette produkt med fly, skal du fjerne kartuschen fra hovedenheden og pakke den separat for at forhindre lækage på grund af ændringer i flyvetryk.
3. Undgå høje temperaturer, brandfarlige og eksplosive genstande, lave temperaturer, vand og fugtige omgivelser under brug og opbevaring. Opbevar ikke enheden sammen med hårde genstande under transport for at forhindre skader på enheden. Det anbefales at oplade enheden mindst én gang om måneden for at forlænge dens levetid.
4. Brug ikke denne enhed i omgivelser med stærk statisk elektricitet.

法语

FRENCH

1. Introduction du produit



1. Embout buccal
2. Contenant de e-liquide
3. Unité principale
4. Trou d'attache
5. Trou pour voyant lumineux
6. Cartouche
7. Trou d'entrée d'air
8. Interface Type-C
9. Bouchon de remplissage

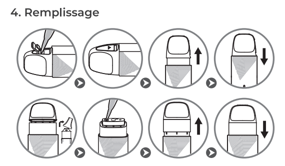
2. Spécifications du produit

Matériau principal	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Dimensions	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Poids net	Environ 39 g
Capacité	3.0ml/2.0ml
Puissance de sortie maximale	25 W
Spécifications de la cartouche	0.6 Ω
Capacité de la batterie	1000 mAh

3. Guide de démarrage rapide

1. Retirez la cartouche de l'appareil, puis enlevez le film isolant au bas.
2. Ouvrez le bouchon de remplissage pour effectuer le remplissage, puis insérez la cartouche dans l'appareil et laissez-la reposer pendant 10 minutes.
3. Tirez une bouffée pour vapoter.

4. Remplissage



Précautions :

a. Insérez l'embout du flacon dans l'orifice de remplissage avant de remplir.
b. Après remplissage, remettez immédiatement le bouchon de remplissage (ou l'embout buccal) pour éviter les fuites.
c. Lorsque le niveau d'e-liquide restant dans la cartouche est en dessous du niveau "MIN", veuillez remplir à temps.
d. Après avoir rempli une nouvelle cartouche pour la première fois, laissez-la reposer pendant 10 minutes avant utilisation afin d'éviter d'endommager la capsule en l'utilisant sans e-liquide.

5. Vapotage
Lorsque vous vapotez directement, le voyant lumineux correspondant au niveau de batterie s'allumera progressivement et restera allumé à son intensité maximale, mais s'éteindra progressivement lorsque vous arrêtez de vapoter.

6. Changement de mode
Insérez et retirez rapidement la cartouche deux fois pour changer de mode.

7. Protection contre les batteries faibles
Si le niveau de la batterie est faible pendant l'utilisation, le voyant rouge clignotera 10 fois.

8. Protection contre le dépassement du temps
Si une bouffée dépasse 6 secondes, le voyant vert clignotera 5 fois.

9. Protection contre les courts-circuits
En cas de court-circuit, le voyant rouge clignotera 3 fois.

10. Protection contre circuit ouvert
En cas de circuit ouvert, le voyant bleu clignotera 3 fois.

11. Avertissement d'insertion/retrait de la cartouche
Lorsque la cartouche est insérée, le voyant vert clignotera deux fois ; Lorsque la cartouche est retirée, le voyant bleu clignotera deux fois.

12. Chargement
Lorsqu'un câble type C est connecté, le voyant lumineux du niveau de batterie correspondant respirera ; lorsque l'appareil est complètement chargé, le voyant vert restera allumé en permanence.

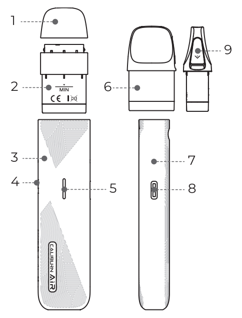
Rappel important

1. Veuillez utiliser un adaptateur secteur de haute qualité (5V/2A) et un câble USB ayant passé une certification de sécurité pour le chargement.
2. Si vous apportez ce produit en avion, veuillez retirer la cartouche de l'unité principale et l'emballer séparément afin d'éviter toute fuite due aux variations de pression dans l'avion.
3. Évitez les températures élevées, les articles inflammables et explosifs, les températures basses, l'eau et les environnements humides pendant l'utilisation et le stockage. Ne le stockez pas avec des objets durs pendant le transport afin d'éviter d'endommager l'appareil. Il est recommandé de recharger l'appareil au moins une fois par mois pour prolonger sa durée de vie.
4. Ne pas utiliser cet appareil dans un environnement de forte électricité statique.

葡萄牙

PORTUGUESE

1. Introdução ao Produto



1. Bocal
2. Contentor de e-líquido
3. Unidade principal
4. Orifício para cordão
5. Orifício da luz indicadora
6. Cartucho
7. Orifício de entrada de ar
8. Interface Tipo-C
9. Tampa de enchimento

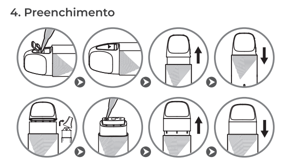
2. Especificações do Produto

Material principal	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Dimensões	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Peso líquido	Aproximadamente 39 g
Capacidade	3,0 ml / 2,0 ml
Potência máxima de saída	25 W
Especificações do cartucho	0,6 Ω
Capacidade da célula	1000 mAh

3. Guia de Início Rápido

1. Retire o cartucho do dispositivo, depois remova a película isolante da parte inferior.
2. Abra o tampão de enchimento para encher e, em seguida, insira o cartucho no dispositivo e deixe repousar durante 10 minutos.
3. Puxe uma tragada para vaporizar.

4. Preenchimento



Precauções:

a. Insira o bico do frasco na ranhura de enchimento antes de encher.
b. Após o enchimento, recoloque imediatamente a tampa de enchimento (ou o bocal) para evitar fugas.
c. Quando o líquido restante no cartucho estiver abaixo do nível "MIN", reabasteça a tempo.
d. Após encher um novo cartucho pela primeira vez, deixe-o em repouso por 10 minutos antes de usar para evitar danos ao pod causados por operação sem líquidos.

5. Vaporização
Ao vaporizar diretamente, a cor clara do nível de bateria correspondente irá esmaecer e manter-se quando atingir o nível mais brilhante, mas desaparecerá depois de parar de vaporizar.

6. Troca de modo
Insira e retire rapidamente o cartucho duas vezes para mudar de modo.

7. Proteção contra bateria fraca
Se o nível da bateria ficar baixo durante a utilização, o indicador vermelho piscará dez vezes.

8. Proteção por tempo excessivo
Se uma tragada exceder seis segundos, o indicador verde piscará cinco vezes.

9. Proteção contra curto-circuito
Em caso de curto-circuito, o indicador vermelho piscará três vezes.

10. Proteção contra circuito aberto
Em caso de circuito aberto, a luz azul piscará três vezes.

11. Aviso de inserção/remoção de cartucho
Quando o cartucho é inserido, a luz verde piscará duas vezes; quando o cartucho é removido, a luz azul piscará duas vezes.

12. Carregamento
Quando um cabo Tipo C é conectado, a luz correspondente ao nível da bateria piscará; quando o dispositivo estiver totalmente carregado, a luz verde permanecerá acesa de forma constante.

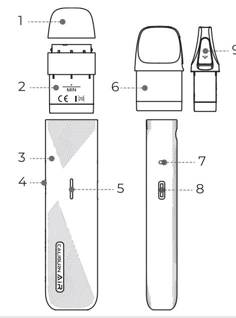
Lembrete Importante

1. Utilize um adaptador de alimentação de alta qualidade (5V/2A) e um cabo USB que tenham passado na certificação de segurança para carregamento.
2. Se transportar este produto num avião, remova o cartucho da unidade principal e embale-o separadamente para evitar vazamentos devido às variações na pressão da aeronave.
3. Evite altas temperaturas, artigos inflamáveis e explosivos, baixas temperaturas, água e ambientes húmidos durante o uso e o armazenamento. Não o armazene com objetos duros durante o transporte para evitar danos ao dispositivo. Recomenda-se carregar o dispositivo pelo menos uma vez por mês para prolongar a sua vida útil.
4. Não utilize este dispositivo num ambiente com forte eletricidade estática.

俄语

русский

1. Описание продукта



1. Мундштук
2. Контейнер для жидкости
3. Основной блок
4. Отверстие для ремешка
5. Отверстие для индикатора
6. Картридж
7. Отверстие для входа воздуха
8. Интерфейс Type-C
9. Заглушка заливного отверстия

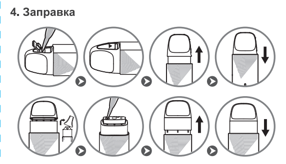
2. Спецификация продукта

Основной материал	PC+ABS, PC+PBT, PCTG
Габариты	15*25.5*118.3mm(FDA) 15*25.5*116.84mm(INT) 15*25.5*114.05mm(TPD, CRC)
Вес нетто	Приблизительно 39 г
Емкость	3.0мл/2.0мл
Максимальная выходная мощность	25 Вт
Спецификация картриджа	0.6 Ом
Емкость аккумулятора	1000 мАч

3. Краткое руководство по началу работы

1. Снимите картридж с устройства, затем удалите изоляционную пленку со дна.
2. Откройте пробку заливного отверстия для заправки и после этого вставьте картридж в устройство и дайте ему постоять 10 минут.
3. Сделайте затяжку, чтобы вейпить.

4. Заправка



Меры предосторожности:

a. Вставьте наконечник-капельницу бутылочки в заливное отверстие перед заправкой.
b. После заправки немедленно установите заглушку заливного отверстия (или мундштук) обратно, чтобы избежать протечек.
c. Когда остаток жидкости в картридже опустится ниже отметки «МИН», своевременно долейте жидкость.
d. После первой заправки нового картриджа дайте ему постоять 10 минут перед использованием, чтобы предотвратить повреждение картриджа из-за работы без жидкости.

5. Вейпинг
Парение напрямую, световой индикатор соответствующего уровня заряда аккумулятора будет затухать и гореть постоянно по достижении максимальной яркости, но погаснет после прекращения парения.

6. Переключение режима
Быстро вставьте и извлеките картридж дважды для переключения режима.

7. Защита от низкого заряда аккумулятора
Если во время использования уровень заряда аккумулятора низкий, красный индикатор мигнет 10 раз.

8. Защита от превышения времени затяжки
Если затяжка превышает 6 секунд, зеленый индикатор мигнет 5 раз.

9. Защита от короткого замыкания
В случае короткого замыкания красный индикатор мигнет 3 раза.

10. Защита от обрыва цепи
В случае обрыва цепи синий индикатор мигнет 3 раза.

11. Индикация установки/извлечения картриджа
При установке картриджа зеленый индикатор мигнет дважды; при извлечении картриджа синий индикатор мигнет дважды.

12. Зарядка
При подключении кабеля Type-C световой индикатор соответствующего уровня заряда аккумулятора будет пульсировать; когда устройство полностью зарядится, зеленый индикатор будет гореть постоянно.

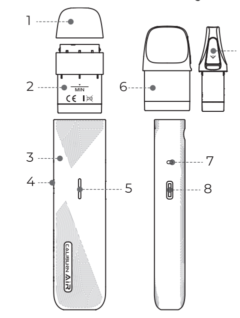
Важное напоминание

1. Для зарядки используйте качественный сетевой адаптер (5В/2А) и USB-кабель, прошедшие сертификацию безопасности.
2. Если вы перевозите данное изделие на самолете, пожалуйста, извлеките картридж из основного блока и упакуйте его отдельно, чтобы предотвратить протечку из-за изменения давления в салоне самолета.
3. Во время использования и хранения избегайте высоких температур, легковоспламеняющихся и взрывоопасных предметов, низких температур, воды и влажной среды. При транспортировке не храните его вместе с твердыми предметами, чтобы предотвратить повреждение устройства. Рекомендуется заряжать устройство не реже одного раза в месяц для продления срока его службы.
4. Не используйте это устройство в условиях сильного статического электричества.

阿拉伯语

العربية

.1 مقدمة المنتج



.1 قطعة الفم
.2 حاوية السائل الإلكتروني
.3 الوحدة الرئيسية
.4 فتحة الحبل (الرباط)
.5 فتحة ضوء المؤشر
.6 الخرطوشة
.7 فتحة مدخل الهواء
.8 منفذ TYPE-C
.9 سدادة التعبئة

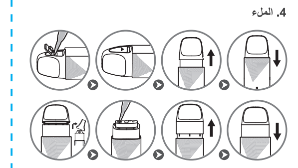
.2 مواصفات المنتج

المادة الرئيسية	PC+ABS·PC+PBT · PCTG
الأبعاد	(FDA) مم 118.3*25.5*15 (INT) مم 116.84*25.5*15 (CRC,TPD) مم 114.05*25.5*15
الوزن الصافي	حوالي 39 جرام
سعة	3.0مل/2.0مل
الطاقة القصوى المخرجة	25 واط
مواصفات الخرطوشة	0.6 أوم
سعة الخلية	1000 مللي أمبير

.3 دليل البداءة السريعة

.1 قم بإزالة الخرطوشة من الجهاز، ثم قم بإزالة الفيلم العازل من الأسفل.
.2 افتح سدادة التعبئة لإضافة السائل، وبعد ذلك أدخل الخرطوشة في الجهاز واتركها لمدة 10 دقائق.
.3 خذ نفسًا للاستنشاق.

.4 الملء



الاحتياطات:

أ. أدخل رأس القارورة بالتنقيط في فتحة التعبئة قبل الملء.
ب. بعد التعبئة، قم بإعادة تركيب سدادة التعبئة (أو القطعة الفموية) على الفور لمنع التسرب.
ج. عندما يكون السائل الإلكتروني المتبقي في الخرطوشة أقل من مستوى"MIN" (الحد الأدنى)، يرجى إعادة التعبئة في الوقت المناسب.
د. بعد ملء خرطوشة جديدة لأول مرة، يرجى تركها لمدة 10 دقائق قبل الاستخدام لمنع تلف الكبسولة الناتجة عن التشغيل بدون سوائل إلكترونية.

.5 التدخين
عند الاستخدام الاستنشاق مباشرة، سيزداد سطوع لون الضوء المطابق لمستوى البطارية تدريجيًا ويظل ثابتًا عند بلوغه أعلى مستوى من السطوع، ثم يتلاشى بعد التوقف عن الاستخدام.

.6 التبديل بين الوضعيات
أدخل وأخرج الكبسولة بسرعة مرتين لتبديل الوضع

.7 حماية انخفاض مستوى البطارية
إذا كان مستوى البطارية منخفضًا أثناء الاستخدام، فسيومض الضوء الأحمر 10 مرات.

.8 حماية من الاستخدام المطول
إذا تجاوزت مدة السحبة 6 ثوانٍ، فسيومض الضوء الأخضر 5 مرات.

.9 حماية من الدارة القصيرة
في حالة حدوث قصر كهربائي، سيومض الضوء الأحمر 3 مرات.

.10 حماية من الدارة المفتوحة
في حالة حدوث دائرة مفتوحة، سيومض الضوء الأزرق 3 مرات.

.11 تنبيه ادخال / إزالة الخرطوشة
عند إدخال الخرطوشة، سيومض الضوء الأخضر مرتين؛ وعند إزالة الخرطوشة، سيومض الضوء الأزرق مرتين.

.12 الشحن
عند توصيل كابل TYPE-C، سيضيء لون الضوء المطابق لمستوى البطارية بنمط تنفّس؛ وعند اكتمال شحن الجهاز، سيظل الضوء الأخضر مضاءً بشكل ثابت.

تذكير دافئ

.1 يرجى استخدام محول طاقة عالي الجودة (5 فولت/ 2 أمبير) وكابل USB مرخص أمنيًا للشحن.
.2 إذا كنت ستحمل هذا المنتج على متن الطائرة، يرجى إزالة الخرطوشة من الوحدة الرئيسية وتعبئتها بشكل منفصل لمنع التسرب بسبب تغيرات ضغط الطائرة.
.3 ينبغي تجنب التعرض لدرجات حرارة عالية والمواد القابلة للاشتعال والانفجار، ودرجات حرارة منخفضة، والماء، والبيئات الرطبة أثناء الاستخدام والتخزين. لا تقم بتخزينه مع أشياء صلبة أثناء النقل لمنع تلف الجهاز. نوصي بشحنه مرة واحدة في الشهر على الأقل لتمديد عمر خدمته.
.4 لا تستخدم هذا الجهاز في بيئة كهربائية جامدة قوية.

WARNING
The new FDA regulations apply to the sales and distribution of all E-cig products.

1. Do not give away free samples.
2. It is prohibited to sell all types of E-cig products to people under the age of 21.
3. It is prohibited to sell all types of E-cig products in vending machines except those specified by laws and regulations.
4. It is prohibited to introduce products with "light", "low", "mild", or other similar descriptions in labels or advertisements into interstate trade.
5. It is strictly forbidden to be used by young children, pregnant women, and women during breastfeeding or patients with heart disease, hypertension, diabetes, depression, and asthma. Keep the product out of the reach of children, non-smokers, and animals.
6. Please do not drink it.
7. It may contain nicotine, which is known to be a highly addictive substance.
8. Swallowing or skin contact with this product may cause intoxication.
9. Please keep away from flammables and explosives when using or charging to avoid hazards.
10. Do not disassemble the product. The company won't be responsible for any product damage or personal injury caused by the improper operation.
11. Please consult your local vape shop or contact us through aftersales@myuwell.com if you need help using the product.

WARNING

1. This product is only for people who have reachedthe legal smoking age. It is strictly forbidden to be used by young children, pregnant women, and women during breastfeeding or patients with heart disease, hypertension, diabetes, depression, and asthma. Keep the product out of the reach of children, non-smokers, and animals.
2. This product is suitable for various concentrations of e-liquid. If you directly contact e-liquid when using this product, please clean your hands and forearms thoroughly. If your eyes directly contact the e-liquid, please rinse your eyes with clean water and seek medical attention immediately. If you swallow the e-liquid, rinse your mouth and seek medical attention immediately. Please take the liquid container or label with you when you seek medical attention.
3. The product may contain nicotine, which is known to be a highly addictive substance.
4. Please keep away from flammables and explosives when using or charging to avoid hazards.
5. Do not disassemble the product. The company won't be responsible for any product damage or personal injury caused by the improper operation.

This product is in compliance with the following:

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- Restriction of Hazardous Substances Directive 2011/65/EU
- The Tobacco Products Directive (2014/40/EU)

Battery Recycling:
The product's battery should be collected and sent to related recycling center.
This product complies with TPD and MHRA.
For any questions about TPD and MHRA, please check the ECID number on the following website:
https://cms.mhra.gov-.uk/ecig?f%5B0%5D=ecig_brand_taxonomy_term_name%3AUWELL&page=0

Product Verification

- Visit UWELL's official website www.myuwell.com to verify under the SUPPORT navigation bar.
- Please scan the QR code on the package with your phone camera to verify. The result will be displayed on the page.
- Or you can enter the 16-bit anti-counterfeit code on the surface of the user manual into the input box, and the result will be displayed within seconds.

Attention:
Please keep your package and the warranty card.

Warranty Period
180 days from the purchasing date.

Warranty Parts
Device and atomizer only. Coil and pod are excluded.

Warranty Service Excluded Conditions

1. Expiration of warranty period.
2. Damage caused by failure to use, maintain and keep the product according to the requirements of the product instructions.
3. Damage caused by maintenance service personnel non-authorized by UWELL.
4. Damage caused by using inferior accessories of other brands.
5. Damage caused by the force majeure.

Warranty Service Guide

1. You can ask the shop you purchased your vaping device for the warranty service.
2. You can visit www.myuwell.com and ask for warranty service under the SUPPORT navigation bar.
3. You can contact us through aftersales@myuwell.com if you have any questions.

Please use your phone camera to scan the QR code for further information.

技术要求及规格：

- 材　　质: 70g双胶纸
- 表面处理: /
- 要　　求:双面印刷,风琴折
- 印刷颜色: K
- 完成后外尺寸: 39*125mm;展开尺寸:507*125mm
- 未标注尺寸公差: ±0.5mm
- 注意事项: 无少印,错印,颜色正确,字迹清晰;
  不能有色差,啤穿底纸,溢胶,套色不准等现象;
  需要符合RoHS要求。

优维尔	KPN048套装说明书(十一国语言)			
	日期	2026.04.20	表面处理	/
	名称	说明书	零件编号	KPN048-P003
	材质	/	物料编码	2070302077-00-000
视角:	单位: MM	比例: 1:1	共1页 第1页	版本 A/1
设计:	审核:		批准:	